

## ABONNEMENT COURS D'ANGLAIS 2023/24

<b>ENFANT</b> : NOM ET PRÉNOM	Niveau d'anglais : <input type="radio"/> scolaire <input type="radio"/> Certif. : <input type="radio"/> Autre :	
Age : _____ ans Anniv. : ____ / ____ / 20____	ALLERGIES :	
CLASSE :	ECOLE :	
<b>PARENT</b> : NOM ET PRÉNOM		
ADRESSE		
TÉLÉPHONE	EMAIL : _____ @	
COMMENT CONNAISSEZ-VOUS HELEN DORON ENGLISH ?	<input type="radio"/> DEJA CLIENT <input type="radio"/> GOOGLE <input type="radio"/> INSTAGRAM <input type="radio"/> FACEBOOK <input type="radio"/> LINKED IN <input type="radio"/> PAPA YANN <input type="radio"/> CJD <input type="radio"/> RELATIONS <input type="radio"/> FOIRE BDX <input type="radio"/> AUTRE :	
<b>PROGRAMME D'ANGLAIS</b> Choisir 2 options	Programme 1 : Jour / Horaires :	Programme 2 : Jour / Horaires :
<b>TARIF A</b> (règlement à l'inscription)	<input checked="" type="checkbox"/> Pack pédagogique : 90 € TTC	<input type="radio"/> Nouvelle inscription : 35 € TTC <input type="radio"/> Réinscription : 15 € TTC
<b>+ B</b> : Programme d'anglais (si mensuel, règlement à partir de septembre)	_____ € TTC	<b>TARIFS ANNUELS (33 semaines)</b> : 45 min : 890 € - 1h : 940 € 1h30 : 1200 € - 2h : 1450 € - 3h : 1750 € <b>Offre Fratrie</b> : -10% appliqué à l'abonnement du 2 <sup>e</sup> enfant et au-delà
<b>TOTAL A+B</b>		Prélèvements mensuels possibles <u>pour le programme uniquement</u> : _____ € TTC/mois de septembre 2023 à juin 2024

### ECHEANCES DE REGLEMENT DU PROGRAMME HDE

en une fois, à l'inscription    par mois    par trimestre

### MOYENS DE PAIEMENT

Prélèvements mensuels (mandat + RIB)    chèques vacances ANCV    chèque    espèces  
 Virements mensuels à **Sté OGMIOS** - IBAN : FR76 1558 9335 5507 6234 7574 346 – BIC : CMBRFR2BXXX

### AUTORISATIONS DE COMMUNICATION

**DROIT A L'IMAGE** : J'autorise la société OGMIOS, franchisee Helen Doron English, à utiliser des photos/vidéos montrant mon enfant prises lors d'activités/événements proposés par le Centre, en communication interne/externe. Aucun nom mentionné.  OUI  NON

**ACCORD POUR EMAIL (OPT'IN)** : J'autorise la société OGMIOS, franchisee Helen Doron English, à utiliser mon adresse personnelle email afin de m'informer des actualités du Centre, des événements et dates clés des programmes de mes enfants.  OUI  NON

**DATE :**

**SIGNATURE :**

des parents ou représentants légaux



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

### Objet

Les présentes conditions générales de vente régissent les relations contractuelles entre la société OGMIOS, détentrice de la franchise Helen Doron English Bordeaux et le client. Toute inscription aux prestations délivrées par OGMIOS implique l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales de vente qui prévaudront sur toutes autres conditions générales ou particulières non expressément agréées par OGMIOS.

### Services

Les prestations sont délivrées sous la forme de cours ou stages d'anglais dispensés dans le centre pédagogique Helen Doron English Bordeaux, dans les centres partenaires ou en ligne (visio), animés par des intervenants pédagogiques de culture anglo-saxonne. OGMIOS se réserve le droit d'annuler un cours ou un stage si moins de 4 enfants y sont inscrits moyennant une information communiquée au client au moins 48 heures à l'avance.

**Cours présentiels et/ou en ligne :** en cas de risque notoire avéré (sanitaire ou autre) mettant en danger l'activité en présentiel dans le centre, les cours pourront être animés en ligne par nos professeurs afin de permettre aux enfants de poursuivre leur apprentissage sans subir les conséquences d'une fermeture partielle ou totale du centre, dans le cadre de leur abonnement annuel et au mêmes conditions tarifaires.

### Prix

Les tarifs indiqués sur les brochures tarifaires s'entendent toutes taxes comprises tenant compte de la TVA applicable au jour de l'inscription ; tout changement du taux pourra être répercuté sur le prix des services.

### Paiements

Le paiement des cours et stages doit être effectué avant leur début. Les mensualités prélevées seront appelées chaque début de mois.

Pour les stages, le règlement s'effectue en une fois par chèque, virement ou espèces. Pour les cours à l'année, le paiement peut s'effectuer par chèque, virements ou prélèvements mensuels. Le règlement en une fois donne le droit à OGMIOS d'encaisser le chèque immédiatement. Pour un règlement mensuel par prélèvement, une autorisation de prélèvement datée devra être signée et accompagnée d'un RIB. En cas de rejet de prélèvement par votre banque, 15 € TTC de frais de rejet vous seront facturés. Les frais

d'inscription, le pack pédagogique et le premier mois sont à régler avant le début des cours.

### Inscription confirmée

Toute inscription ne devient définitive qu'une fois :

- Le chèque encaissé
- Le virement effectif
- Le chèque et le mandat de prélèvement automatique datés, signés et accompagnés d'un RIB.

### Résiliation

Toute résiliation devra être notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception à l'adresse suivante : Helen Doron English, OGMIOS, 63 rue Paulin, 33000 Bordeaux. Sous réserve du respect de cette procédure, toute résiliation d'inscription reçue avant le 30ème jour après l'inscription, le cachet de la Poste faisant foi, fera l'objet d'un remboursement dans les 90 jours, sauf frais de dossier et coût du matériel.

En revanche, l'inscription sera définitive pour l'année scolaire à partir du 1er cours et aucune résiliation ne pourra plus être effectuée sauf cas de force majeure dûment justifié par le client et soumis à l'appréciation d'OGMIOS. Dans ce cas, seuls les cours dispensés sur la base du tarif par séance en vigueur tel qu'indiqué dans les brochures tarifaires, seront dus. Le remboursement du solde sera alors effectué dans les 90 jours.

### Non sollicitation

Le client s'engage à ne pas solliciter directement ou indirectement la/le/les intervenant(e-s) pédagogiques salariés d'OGMIOS et de recourir à leurs services pour toute autre mission que celle qui lui aura été confiée par OGMIOS.

### Droit à l'image

OGMIOS est autorisé, sauf décision contraire des parents, à photographier ou filmer les enfants dans le cadre de leurs activités en groupe aux seules fins de diffusion sur les espaces internet de Helen Doron English ou dans les grands médias d'information.

Tout refus ou limitation d'une telle diffusion devra être **mentionné sur la fiche d'inscription**.

### Matériel Propriété Intellectuelle

Tout matériel (livres, revues, matériel informatique...) mis à disposition et utilisé dans le cadre des prestations dispensées par OGMIOS reste sa propriété exclusive. Les prestations sont délivrées sous des marques et un savoir-faire dont OGMIOS détient les droits d'utilisation.

Tous les éléments relatifs au contenu des prestations et sur les espaces internet Helen Doron English sont et restent la **propriété intellectuelle exclusive** de

son titulaire. Il est strictement **interdit de reproduire, exploiter, rediffuser ou utiliser** de quelque manière, à quelque titre et pour quelque raison que ce soient, même partiellement, ces éléments sous quelque langue, forme, support et format que ce soit, sans l'accord préalable et écrit d'OGMIOS.

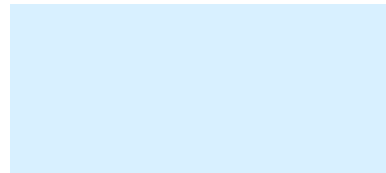
### Assurance

OGMIOS est assurée au titre des prestations fournies en responsabilité civile professionnelle. Toutefois, OGMIOS ne peut en aucun cas être tenu responsable de la **perte, du vol et de la casse d'objets personnels** appartenant aux enfants. Dans le cadre de leurs activités dans le centre ou chez les partenaires, les familles s'engagent à **souscrire une assurance responsabilité civile adaptée pour les enfants inscrits**.

### Juridiction compétente

Les présentes conditions générales de vente sont soumises à l'application du droit français. Les informations contractuelles et les produits proposés à la vente sont conformes à la législation française. Tout litige provenant de l'application des présentes conditions générales de vente sera soumis aux juridictions compétentes.

### DATE ET SIGNATURE



## TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES

### FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

Nous, OGMIOS, détenteurs de la licence Helen Doron English à Bordeaux, situé 63 rue Paulin 33000 Bordeaux, respectons les droits de confidentialité de nos élèves et de leurs parents. Nous encourageons nos élèves et leurs parents à lire attentivement ce formulaire de consentement concernant le traitement de leurs données personnelles et à l'utiliser pour prendre des décisions en toute connaissance de cause.

Dans le cadre de la procédure d'inscription à nos cours d'anglais et/ou à tout autre service et produit en relation avec ces derniers (appelé « Services »), vous reconnaissez que nous devons collecter des informations qui peuvent être utilisées pour identifier vos enfants et vous-même (« Données Personnelles »).

Veillez noter que, en plus des Services décrits ci-dessous, nous devons collecter et traiter les Données Personnelles des élèves lorsqu'ils se connectent à nos différentes applications en ligne et sites internet.

Nous collectons les Données Personnelles suivantes :

- Les coordonnées des élèves et de leurs parents (nom, numéro de téléphone, adresse, adresse email, date de naissance des élèves, classe) ;
- Les informations bancaires relatives aux paiements (banque, établissement, RIB) ;
- Les évaluations et notes relatives au niveau d'anglais des élèves ;
- Des photos et vidéos des élèves, des témoignages des parents relatifs à nos Services ;
- Des informations sensibles sur nos élèves que les parents ont partagées volontairement avec nous (allergies, problèmes de santé, troubles de l'apprentissage, situation familiale...). Nous avons collecté ces informations afin de prendre toutes les précautions nécessaires pour respecter la santé de nos élèves. Vous reconnaissez être au courant du caractère sensible de ces informations et les avoir volontairement partagées avec nous.

Nous utilisons et traitons les Données Personnelles aux fins suivantes :

- Application de la procédure d'inscription et création du compte personnel de nos élèves ;
- Evaluation du niveau d'anglais de nos élèves en anglais et suivi de leurs progrès ;
- Choix du programme adapté au niveau de nos élèves ;
- Permettre aux parents de nos élèves d'acheter les produits adaptés au niveau de leurs enfants ;
- Promotion de nos services à travers les réseaux sociaux et les campagnes marketing ;
- Stockage et gestion des données ;
- Recherche et analyse afin d'améliorer, renforcer et personnaliser nos Services ;
- Tenue de la comptabilité interne et du contrôle qualité ;
- Interaction continue avec nos élèves et leurs parents et réponse à leurs demandes.

Nous sommes susceptibles de partager et dévoiler les Données Personnelles avec les tierces parties suivantes (« les Bénéficiaires ») :

- Membres et partenaires du réseau de franchise international Helen Doron English ;
- La société Helen Doron Ltd, Misgav Industrial Park, D.N. Misgav 2017900, Israël ;
- Nos prestataires de services externes qui :
  - Nous assistent dans la réalisation de notre activité et dans nos campagnes marketing,
  - Stockent ou traitent les informations en notre nom,
  - Réalisent des recherches, des diagnostics techniques et des analyses relatives à nos Services,
  - Auditent ou nous conseillent sur nos procédures de fonctionnement
  - Tout acheteur ou investisseur.

Nous sommes également susceptibles d'utiliser et de partager les Données Personnelles si nous croyons de bonne foi que la divulgation de ces renseignements est raisonnablement nécessaire pour :

- Se conformer à toute loi, réglementation ou demande gouvernementale applicable ;
- Appliquer nos politiques et nos accords ;
- Établir ou exercer nos droits de défense contre les réclamations légales ;
- Éviter de nuire aux droits, à la propriété ou à la sécurité de notre société, de nos étudiants, de vous-même ou d'un tiers ;
- Collaborer avec les organismes d'application de la loi.

Nous conservons les Données Personnelles que nous collectons aussi longtemps que nécessaire pour fournir nos Services et respecter nos obligations légales, résoudre les litiges et faire respecter nos accords.

Nous pouvons rectifier, rajouter ou supprimer des informations incomplètes ou inexacts, à tout moment et à notre seule discrétion.

Nous respectons les droits de la vie privée des élèves et de leurs parents. Vous pouvez nous contacter à tout moment et nous demander :

- d'accéder, supprimer, modifier ou mettre à jour vos Données Personnelles ou celles de votre enfant ;
- de cesser toute utilisation ultérieure de ces données personnelles.

Nous prenons les mesures nécessaires pour assurer une sécurité suffisante des Services fournis et des Données Personnelles. En conséquence, la mise en œuvre et le maintien de la sécurité sont assurés avec grand soin. Nous utilisons des procédures et des politiques standards et empêchons l'utilisation non autorisée des Données Personnelles. Bien que nous ayons pris toutes les mesures nécessaires pour protéger les Données Personnelles, nous ne pouvons pas garantir les accès illégaux, et nous ne pouvons pas être tenus responsables de tels actes illégaux ou de leurs conséquences.

Comme nous opérons à l'échelle mondiale, nous pouvons avoir besoin de transférer des Données Personnelles vers des pays extérieurs à l'Union européenne (« UE »). Bien que les lois sur la protection des données de ces pays puissent être moins protectrices que celles qui s'appliquent à l'UE, nous prendrons des mesures adaptées afin d'accorder un niveau similaire de protection de ces Données Personnelles.

Si vous pensez que nous collectons ou traitons des Données Personnelles non conformément à la législation, vous pouvez déposer une plainte auprès de l'autorité de protection des données concernée.

### JE RECONNAIS :

- Détenir la **responsabilité parentale légale à l'égard de** :

et le droit de divulguer à la société OGMIOS, détentrice de la licence Helen Doron English à Bordeaux, toutes les Données Personnelles pour son compte,

- Avoir lu ce formulaire de consentement et donné mon accord. Je reconnais en outre que mon approbation de ce formulaire de consentement est entièrement volontaire.

### DATE ET SIGNATURE

## MANDAT SEPA

MANDAT de Prélèvement SEPA

OGMIOS SAS  
78 rue Naujac  
33000 Bordeaux

Référence unique du mandat

En signant ce formulaire de mandat, vous autorisez (A) la société OGMIOS à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et (B) votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions de la société OGMIOS, franchisée Helen Doron English. Vous bénéficiez du droit d'être remboursé par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Une demande de remboursement doit être présentée : dans les 8 semaines suivant la date de débit de votre compte pour un prélèvement autorisé ; sans tarder et au plus tard dans les 13 mois en cas de prélèvement non autorisé.

Veillez compléter vos coordonnées

Le Débitéur	Nom / Prénom		
	Numéro et nom de la rue		
	Code postal	Ville	
Vos coordonnées bancaires	IBAN (International Bank Account Number)	BIC (Bank Identifier code)	
Le Créancier	Nom du créancier : OGMIOS SAS Identifiant SEPA du créancier (ICS) : FR83ZZZ8689CD Numéro et nom de la rue : 78 rue Naujac Code postal, Ville : 33000 BORDEAUX Pays : FRANCE		
Type de paiement	Récurrent / répétitif : <b>OUI</b> , mensuel	Ponctuel : NON	
Signé à	BORDEAUX		
Signature du débiteur :	Lieu	Date	

Note : Vos droits concernant le présent mandat sont expliqués dans un document que vous pouvez obtenir auprès de votre banque. Les informations contenues dans le présent mandat, qui doit être complété, sont destinées à n'être utilisées par le créancier que pour la gestion de sa relation avec son client. Elles pourront donner lieu à l'exercice, par ce dernier, de ses droits d'oppositions, d'accès et de rectification tels que prévus aux articles 38 et suivants de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés.

### Informations relatives au contrat entre le créancier et le débiteur – fournies seulement à titre indicatif.

Code identifiant du débiteur	Indiquer ici tout code que vous souhaitez voir restitué par votre banque
Tiers débiteur pour le compte duquel le paiement est effectué (si différent du débiteur lui-même)	Nom du tiers débiteur : si votre paiement concerne un accord passé entre {NOM DU CREANCIER} et un tiers (par exemple, vous payez la facture d'une autre personne), veuillez indiquer ici son nom. Si vous payez pour votre propre compte, ne pas remplir.
Contrat concerné	Code identifiant du tiers débiteur Nom du tiers créancier : le créancier doit compléter cette section s'il remet des prélèvements pour le compte d'un tiers Code identifiant du tiers créancier Numéro d'identification du contrat Description du contrat

A retourner en : version scannée à [bordeaux.fondaudege@helendoron.com](mailto:bordeaux.fondaudege@helendoron.com) + version papier à OGMIOS, 78 rue Naujac, 33000 Bordeaux.